



**Utvalg:** Bydelsutvalget  
**Møtedato:** 07.10.2010  
**Tidspunkt:** 19:00  
**Møtested:** Rosenholmveien 22, 3. et.

---

**Følgende medlemmer møtte:**

Nadeem Butt, BU-leder	A
Trine Eskeland	A
Anne Lena Dolmen	A
Abdullah Alsabeehg	A
Noor Khadra Ahmed	A
Tore Rønning	A
Trond Hjelmerud	F
Tharald Beck	F
Johnny Borrebæk	F
Silje Synnøve Lyder Hermansen	SV
Magne Richardsen	SV
Arild Andersson	H
Karen Sofie Sars	H
Christoffer Sahl	KrF
John Bjørnøy	V

**Forfall:**

Liv Jorunn Eriksen	SV
Rune Eriksen	A
Hanne Hodnebrug	KrF

**Fra administrasjonen møtte:**

Jan Hagen, bydelsdirektør  
Lillian Aakervik, ass bydelsdirektør  
Mette S. Fjeldstad, møtesekretær

Silje Synnøve Lyder Hermansen (SV) ble enstemmig valgt som settenestleder

## Saker behandlet:

Arkivsaksnr.:	Saksnr.	Tittel
2010/258	PS 10/105	Økonomisk rapportering pr august 2010
	PS 10/106	Tertialrapport og tertialstatistikk 2. tertial 2010
2004/114	PS 10/107	Oppnevning av nye representanter til driftsstyrene
2010/816	PS 10/108	Anmodning om uttalelse - Nedre Prinsdals vei 76
2010/855	PS 10/109	Invitasjon til innspill - Maurtuveien 26
2010/692	PS 10/110	Høring av NOU 2010:7 Mangfold og Mestring. Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringsystemet
2007/1083	PS 10/111	Oppnevning av nye representanter og vararepresentanter fra SV til kultur- og oppvekstkomiteen
2007/1083	PS 10/112	Oppnevning av ny fast representant og ny 5. vararepresentant fra SV til bydelsutvalget
2007/1237	PS 10/113	Oppnevning av ny politisk representant til samarbeidsutvalget i Nordskrenten Nord barnehage
2007/1259	PS 10/114	Gangvei mellom Holmlia senter og Holmlia idretts- og svømmehall
2007/1083	PS 10/115	Oppnevning av ny vararepresentant fra FrP til kultur- og oppvekstkomiteen
2010/355	PS 10/116	Notat til BU - Byrådets forslag til budsjett 2011
	PS 10/117	Orienteringssaker og spørsmål i møte

**Åpen halvtime:** Ingen

### **- Innkalling godkjent**

#### **- Sakskart godkjent med følgende korrigerings (i kursiv):**

Sak PS 10/113: Oppnevning av ny politisk representant til samarbeidsutvalget i Nordskrenten *Vest* barnehage

Følgende saker settes på sakskartet:

- PS 10/115 Oppnevning av ny vararepresentant fra FrP til kultur- og oppvekstkomiteen
- PS 10/116 Notat til BU - Byrådets forslag til budsjett 2011

### **- Protokoll av 02.09.2010 godkjent**

#### **Dokumenter delt ut til BUs medlemmer 07.10.2010**

- Brev av 17.09.10 fra SAM – Etablering av kollektivfelt i Ljabruveien
- Notat av 06.10 fra bydelsdirektør – Forslag til budsjett 2011
- Brev av 06.10.10 fra Holmlia Sportsklubb
- Referat av 16.09.10 fra Miljøprosjekt Ljanselva

## **2010/258 - PS 10/105 Økonomisk rapportering pr august 2010**

### **Behandling i arbeidsutvalget, 30.09.2010**

Bydelsdirektør informerte AU om at det har kommet invitasjon til helse- og sosialkomiteen i Rådhuset. Bydelsdirektøren har videresendt invitasjonen til BU-leder og nestleder.

Det vil bli avholdt budsjettkonferanser 21. oktober og 18. november kl 18.00 – 21.00

Arbeidsutvalget sluttet seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak

#### **Votering**

Enstemmig tiltrådt

#### **Innstilling fra arbeidsutvalget**

Bydelsutvalget tar økonomisk rapportering pr august 2010 til orientering

### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til arbeidsutvalgets innstilling

#### **Votering**

Enstemmig vedtatt

#### **Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget tar økonomisk rapportering pr august 2010 til orientering

## **2009/413 - PS 10/106 Tertialrapport og tertialstatistikk 2. tertial 2010**

### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak

#### **Votering**

Enstemmig vedtatt

#### **Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget tar tertialrapport og tertialstatistikk pr. 2. tertial til orientering

## **2004/114 - PS 10/107 Oppnevning av nye representanter til driftsstyrene Behandling i arbeidsutvalget, 30.09.2010**

**Rune Eriksen (A)** fremmet forslag om følgende representanter/vararepresentanter:

Kjell Martinsen innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Hauketo skole

Lise S Petterson innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Lusetjern skole

Goodwin Nwankwo innstilles som vararepresentant fra A til driftsstyret ved Lusetjern skole

Anne Lena Dolmen innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Stenbråten skole

**Trond Hjelmerud (F)** fremmet forslag om følgende representanter/vararepresentanter

Tharald Beck innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Hallagerbakken skole

Anne-Helen Hjelmerud innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Stenbråten skole

Anne-Helen Hjelmerud innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Toppåsen skole

Øvrige forslag til representanter/vararepresentanter legges frem i bydelsutvalgets møte.

### **Votering**

Enstemmig tiltrådt

### **Innstilling fra arbeidsutvalget**

Kjell Martinsen innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Hauketo skole

Lise S Petterson innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Lusetjern skole

Goodwin Nwankwo innstilles som vararepresentant fra A ved Lusetjern skole

Anne Lena Dolmen innstilles som representant fra A ved Stenbråten skole

Tharald Beck innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Hallagerbakken skole

Anne-Helen Hjelmerud innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Stenbråten skole

Anne-Helen Hjelmerud innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Toppåsen skole

## **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

**Silje Synnøve Lyder Hermansen (SV)** fremmet forslag om følgende representanter/vararepresentanter:

Jan Eriksen innstilles som representant fra SV til driftsstyret ved Hauketo skole

Hilde Seip innstilles som vararepresentant fra SV til driftsstyret på Hauketo skole

Erlend Tynning Larsen innstilles som representant fra SV til driftsstyret ved Lusetjern skole

Liv Jorunn Eriksen innstilles som ny vararepresentant fra SV til driftsstyret ved Lusetjern skole

**John Bjørnøy (V)** fremmet forslag om følgende representant:

Shaireen Regina Amanaborg innstilles som representant fra V til driftsstyret ved Hauketoskole.

**Arild Andersson (H)** fremmet forslag om følgende representanter/vararepresentanter:

Johnny Hagen innstilles som representant fra H til driftsstyret ved Lusetjern skole

Johan Kongsvik innstilles som representant fra H til driftsstyret ved Stenbråten skole

Erik Logstein innstilles som vararepresentant fra H til driftsstyret ved Stenbråten skole

## Votering

Arbeidsutvalgets innstilling enstemmig vedtatt

SVs, Vs og Hs forslag enstemmig vedtatt

### Bydelsutvalgets vedtak

- Tharald Beck innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Hallagerbakken skole
- Kjell Martinsen innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Hauketo skole
- Jan Eriksen innstilles som representant fra SV til driftsstyret ved Hauketo skole
- Hilde Seip innstilles som vararepresentant fra SV til driftsstyret ved Hauketo skole
- Shaireen Regina Amanaborg innstilles som representant fra V til driftsstyret ved Hauketo skole
- Lise S Petterson innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Lusetjern skole
- Goodwin Nwankwo innstilles som vararepresentant fra A til driftsstyret ved Lusetjern skole
- Johnny Hagen innstilles som representant fra H til driftsstyret ved Lusetjern skole
- Erlend Tynning Larsen innstilles som representant fra SV til driftsstyret ved Lusetjern skole
- Liv Jorunn Eriksen innstilles som ny vararepresentant fra SV til driftsstyret ved Lusetjern skole
- Anne Lena Dolmen innstilles som representant fra A til driftsstyret ved Stenbråten skole
- Anne-Helen Hjelmerud innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret på Stenbråten skole
- Johan Kongsvik innstilles som representant fra H til driftsstyret på Stenbråten skole
- Erik Logstein innstilles som vararepresentant fra H til driftsstyret ved Stenbråten skole
- Anne-Helen Hjelmerud innstilles som vararepresentant fra F til driftsstyret ved Toppåsen skole

## 2010/816 - PS 10/108 Anmodning om uttalelse - Nedre Prinsdals vei 76

### Behandling i miljø- og teknisk komite, 23.09.2010:

Tilleggsinnstilling fra bydelsdirektøren, nytt punkt 2 og 3, presisering av *fra reguleringsformål* i punkt 1:

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget er positiv til at det gis dispensasjon *fra reguleringsformål* og tillatelse til oppføring av terrasse for uteservering.
2. Bydelsutvalget forutsetter imidlertid at nye krav i byggeforskriften gjeldende fra 1.7.2010 imøtekommes, jf. § 12-18 Rampe. Bydelsutvalget ber også om at inngangspartiet til kafeen får tilfredsstillende repos løsning med henvisning til at døren svinger ut mot atkomsten for rullestolbrukere. Av andre forhold som bør vurderes for å ivareta tilgjengeligheten til kafeen er inngangsdør og toalett.
3. Brukerrådet for funksjonshemmede har kontaktet Norges Handikap Forbund Oslo i forbindelse med rådets behandling av saken den 21.9.2010. Vedlagt følger notat fra forbundet vedrørende Nedre Prinsdalsvei 76. Med de løsningene som skisseres anbefaler brukerrådet en stigning på 1:17 (alternativ 2), og viser til at det i så fall må søkes om dispensasjon fra byggeforskriftens § 12-18.

### Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig tiltrådt.

### **Innstilling fra miljø- og teknisk komite:**

1. Bydelsutvalget er positiv til at det gis dispensasjon fra reguleringsformål og tillatelse til oppføring av terrasse for uteservering.
2. Bydelsutvalget forutsetter imidlertid at nye krav i byggeforskriften gjeldende fra 1.7.2010 imøtekommes, jf. § 12-18 Rampe. Bydelsutvalget ber også om at inngangspartiet til kafeen får tilfredsstillende repos løsning med henvisning til at døren svinger ut mot atkomsten for rullestolbrukere. Av andre forhold som bør vurderes for å ivareta tilgjengeligheten til kafeen er inngangsdør og toalett.
3. Brukerrådet for funksjonshemmede har kontaktet Norges Handikap Forbund Oslo i forbindelse med rådets behandling av saken den 21.9.2010. Vedlagt følger notat fra forbundet vedrørende Nedre Prinsdalsvei 76. Med de løsningene som skisseres anbefaler brukerrådet en stigning på 1:17 (alternativ 2), og viser til at det i så fall må søkes om dispensasjon fra byggeforskriftens § 12-18.

### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til miljø- og teknisk komites innstilling

#### **Votering**

Enstemmig vedtatt

#### **Bydelsutvalgets vedtak**

1. Bydelsutvalget er positiv til at det gis dispensasjon fra reguleringsformål og tillatelse til oppføring av terrasse for uteservering.
2. Bydelsutvalget forutsetter imidlertid at nye krav i byggeforskriften gjeldende fra 1.7.2010 imøtekommes, jf. § 12-18 Rampe. Bydelsutvalget ber også om at inngangspartiet til kafeen får tilfredsstillende repos løsning med henvisning til at døren svinger ut mot atkomsten for rullestolbrukere. Av andre forhold som bør vurderes for å ivareta tilgjengeligheten til kafeen er inngangsdør og toalett.
3. Brukerrådet for funksjonshemmede har kontaktet Norges Handikap Forbund Oslo i forbindelse med rådets behandling av saken den 21.9.2010. Vedlagt følger notat fra forbundet vedrørende Nedre Prinsdalsvei 76. Med de løsningene som skisseres anbefaler brukerrådet en stigning på 1:17 (alternativ 2), og viser til at det i så fall må søkes om dispensasjon fra byggeforskriftens § 12-18.

### **2010/855 - PS 10/109 Invitasjon til innspill - Maurtuveien 26**

#### **Behandling i miljø- og teknisk komite, 23.09.2010:**

Tilleggsforslag fra Rune Eriksen (A) og Erlend Jonassen (SV):

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens innspill til plansaken. Bygging av et omfattende snødeponi på Åsland ville være meget uheldig for muligheten til å skape et godt, nytt boligområde i Søndre Nordstrand. Bydelsutvalget har nylig pekt på behovet for en samlet plan for byutviklingstiltak i Åslandsområdet, og vist til at en slik plan må samordnes

med planene for hele Gjersrud/Stensrud-utbyggingen. Forslagsstiller synes å legge til grunn at en utbygging av Gjersrud/Stensrud ligger i en så fjern framtid at man ikke behøver å ta hensyn til denne. Utbyggingen er nå igjen satt på den politiske agendaen i Oslo, og et delvedtak om arealkrevende, forurensende virksomhet som snødeponi i området bør derfor være utelukket.

Endringsforslag fra John Bjørnøy (V) til andre setning i forslaget fra A og SV (*i kursiv*): Bygging av et omfattende snødeponi på Åsland ville være ~~meget~~ *sterkt* uheldig for muligheten til å skape et godt, nytt boligområde i Søndre Nordstrand.

Tilleggsforslag fra John Bjørnøy (V) til forslaget fra A og SV, ny siste setning: Vi går med denne bakgrunn i mot snødeponi i Maurtuveien 26.

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak, med tilleggsforslag fra A, SV og V, samt foreslått endring fra V ble enstemmig tiltrådt.

#### **Innstilling fra miljø- og teknisk komite:**

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens innspill til plansaken. Bygging av et omfattende snødeponi på Åsland ville være sterkt uheldig for muligheten til å skape et godt, nytt boligområde i Søndre Nordstrand. Bydelsutvalget har nylig pekt på behovet for en samlet plan for byutviklingstiltak i Åslandsområdet, og vist til at en slik plan må samordnes med planene for hele Gjersrud/Stensrud-utbyggingen. Forslagsstiller synes å legge til grunn at en utbygging av Gjersrud/Stensrud ligger i en så fjern framtid at man ikke behøver å ta hensyn til denne. Utbyggingen er nå igjen satt på den politiske agendaen i Oslo, og et delvedtak om arealkrevende, forurensende virksomhet som snødeponi i området bør derfor være utelukket.

Vi går med denne bakgrunn i mot snødeponi i Maurtuveien 26.

#### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

**Tore Rønning (A)** fremmet forslag om følgende tillegg til miljø- og teknisk komites innstilling:

I dag har hele Gjersrud/Stensrud-området sitt drikkevann fra grunnvannsboringer. Forurensningen av grunnvannet for boligene i Maurtuveien viser med all tydelighet faren om forurensningen av grunnvannet i hele området! Forurensning av grunnvannet er i seg selv en miljøkatastrofe!

Bydelsutvalget mener at forurensning av grunnvannet fra et snødeponi er i strid med gjeldende lov.

#### **Votering**

Miljø- og teknisk komites innstilling med As tillegg enstemmig vedtatt

#### **Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens innspill til plansaken. Bygging av et omfattende snødeponi på Åsland ville være sterkt uheldig for muligheten til å skape et godt, nytt boligområde i Søndre Nordstrand. Bydelsutvalget har nylig pekt på behovet for en samlet plan for byutviklingstiltak i Åslandsområdet, og vist til at en slik plan må samordnes med planene for hele Gjersrud/Stensrud-utbyggingen. Forslagsstiller synes å legge til grunn at en utbygging av Gjersrud/Stensrud ligger i en så fjern framtid at man ikke behøver å ta hensyn til denne. Utbyggingen er nå igjen satt på den politiske agendaen i Oslo, og et delvedtak om arealkrevende, forurensende virksomhet som snødeponi i området bør derfor

være utelukket.

I dag har hele Gjersrud/Stensrud-området sitt drikkevann fra grunnvannsboringer.

Forurensningen av grunnvannet for boligene i Maurtuveien viser med all tydelighet faren om forurensningen av grunnvannet i hele området! Forurensning av grunnvannet er i seg selv en miljøkatastrofe!

Bydelsutvalget mener at forurensning av grunnvannet fra et snødeponi er i strid med gjeldende lov.

Vi går med denne bakgrunn i mot snødeponi i Maurtuveien 26.

## **2010/692 - PS 10/110 Høring av NOU 2010:7 Mangfold og Mestring. Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringssystemet**

### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

**Tore Rønning (A)** fremmet forslag om nytt kulepunkt:

Det er ønskelig med mer satsning på og mer informasjon om Foreldreskolen.

#### **Votering**

**Bydelsdirektørens** forslag enstemmig vedtatt

**As** tilleggsforslag enstemmig vedtatt

### **Bydelsutvalgets vedtak**

BU Søndre Nordstrand slutter seg til bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse med følgende nye kulepunkt:

Det er ønskelig med mer satsning på og mer informasjon om Foreldreskolen.

## **2007/1083 - PS 10/111 Oppnevning av nye representanter og vararepresentanter fra SV til kultur- og oppvekstkomiteen**

### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak

#### **Votering**

Enstemmig vedtatt

### **Bydelsutvalgets vedtak**

Som ny fast representant fra SV til kultur- og oppvekstkomiteen oppnevnes Hilde Seip

Som 1. vararepresentant fra SV til kultur- og oppvekstkomiteen oppnevnes Mohammad Shahbaz Malik.

Som 2. vararepresentant fra SV til kultur- og oppvekstkomiteen oppnevnes Cato Ellingsen.



**2007/1083 - PS 10/112 Oppnevning av ny fast representant og ny 5. vararepresentant fra SV til bydelsutvalget**

**Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak

**Votering**

Enstemmig vedtatt

**Bydelsutvalgets vedtak**

Erlend Jonassen oppnevnes som ny fast representant fra SV til bydelsutvalget.  
Janne Reitan oppnevnes som SVs 5. vararepresentant til bydelsutvalget.

**2007/1237 - PS 10/113 Oppnevning av ny politisk representant til samarbeidsutvalget i Nordskrenten Vest barnehage**

**Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak

**Votering**

Enstemmig vedtatt

**Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget oppnevner May Bente Lie som representant/eierrepresentant i Nordskrenten Vest barnehage:

**2007/1259 - PS 10/114 Gangvei mellom Holmlia senter og Holmlia idretts- og svømmehall**

**Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til det fremlagte forslaget

**Votering**

Enstemmig vedtatt

## **Bydelsutvalgets vedtak**

### **Til byråd for miljø- og samferdsel Jøran Kallmyr**

Gangveien mellom Holmlia Senter og svømmehallen er regulert uten hjemmelshaver. I praksis vil det si at veien tilhører Oslo kommune i følge brev fra EBY. Veien er i dag i en slik forfatning at brukere kaller den en dårlig kjerrevei. Kjerreveien trafikkeres daglig av synshemmede, fotgjengere og rullestolbrukere som får sine kjøretøy ødelagt.

Bydelsutvalget har tidligere sendt henvendelser og brev til Samferdselsetaten, senest 21.02.2008.

Videre er brev sendt til byråd for miljø- og samferdsel, Jøran Kallmyr, 29.05.2009.

Dette ble liggende i byrådsavdeling for samferdsel fram til 29.10.2009, for så å bli oversendt til Samferdselsetaten.

Til tross for purringer fra bydelsadministrasjonen er svaret fortsatt ikke kommet etter 2,5 år.

Vi anmoder byråden om å instruere Samferdselsetaten til å bestille reparasjon og asfaltering av veien og overta det videre vedlikehold.

Vedlegg:

Kopi av brev og kart sendt 21.02.2008

Kopi av brev sendt 29.05.2009

Sendes:

Byråd Jøran Kallmyr

Samferdselsetaten

Byutviklingskomiteen

## **2007/1083 - PS 10/115 Oppnevning av ny vararepresentant fra FrP til kultur- og oppvekstkomiteen**

### **Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget sluttet seg til det fremlagte forslaget

### **Votering**

Enstemmig vedtatt

## **Bydelsutvalgets vedtak**

Kristin Tveter oppnevnes som ny vararepresentant fra FrP til kultur- og oppvekstkomiteen.

**Behandling i bydelsutvalget, 07.10.2010**

Bydelsutvalget tar redegjørelsen om budsjett 2011 til orientering

**Votering**

Enstemmig vedtatt

**Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget tar redegjørelsen om budsjett 2011 til orientering

**PS 10/117 Orienteringssaker og spørsmål i møte**

**Tharald Beck (F)** stilte følgende spørsmål:

Er det foretatt en omorganisering i administrasjonen, med tanke på at det er ansatt ny ass bydelsdirektør?

*Bydelsdirektør besvarte spørsmålet i møtet.*

Møtet hevet kl. 22.00



Nadeem Butt  
BU-leder



Jan Hagen  
bydelsdirektør